

SOLAR SHOWER EASY

EN
INSTRUCTION
FOR ASSEMBLY AND USE

NL
MONTAGE-
EN GEBRUIKSHANDLEIDING

IT
ISTRUZIONI
D'USO E DI MONTAGGIO

DE
MONTAGE
- UND GEBRAUCHSANLEITUNG

SL
NAVODILA
ZA MONTAŽO IN DELOVANJE

HU
ÖSSZESZERELÉSI ÉS
ÜZEMELTETÉSI ÚTMUTATÓ

FR
NOTICE
DE MONTAGE DE L'ÉCHELLE

PL
INSTRUKCJA
MONTAŻU I EKSPLOATACJI

HR
UPUTE
ZA UPORABU I MONTAŽU

SV
INSTALLATIONS- OCH
ANVÄNDNINGSinSTRUKTIONER

RU
ИНСТРУКЦИЯ ПО
МОНТАЖУ И ЭКСПЛУАТАЦИИ

BG
ИНСТРУКЦИЯ
ЗА МОНТАЖ И ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Solar garden shower is designed as a single-piece column, whose PVC casing serves as a hot water tank and also acts as a solar collector. This casing is self-supporting. Water inlet fittings are stored inside the body of the column. Operating lever, shower head and shower head holder are placed outside the shower body. The lower part of the column is provided with a mounting base. The inlet valve is located in the rear lower part of the column.

2.0 USE

The device is intended for use in private premises, such as gardens, and as an accessory for garden pools or private tennis courts. It is used for individual showering of people. It is not intended for use by the general public or for commercial purposes.

3.0 MARKING OF INSTRUCTIONS IN THE MANUAL

Safety instructions contained in this manual, failing which may cause personal injury, are indicated by the general symbols for danger:



Security marking conforming to ČSN ISO 3864 standard

4.0

SAFETY INSTRUCTIONS

All safety instructions in this manual should be observed at all times!

This manual contains basic instructions which must be observed during installation and operation of solar showers. Non-compliance may result not only in a health hazard but also a threat to the environment and the equipment itself.

Garden solar shower is designed only for outdoor showering of people with water. When using it for other purposes or in rebuilding, which was not authorized by the manufacturer, the manufacturer disclaims all liability for damages and all warranty claims are abolished.

For hygiene reasons drain water from solar shower before or after a long period of disuse. See **Maintenance and winterizing**. If the water in the shower is not replaced regularly, microorganisms can grow causing health problems.

The device must not be used by people who are not familiar with the operation of solar shower in the scope of this guide.



With regard to the temperature of water inside the body of the shower, which may reach 60 to 70°C, it is recommended at first to turn the valve lever to the right by its deflection away from the shower body and turn on cold water and only after that mix the water to the desired temperature by turning the valve lever to the left. This prevents unwanted showering with overheated water!



After a certain period of shower inactivity, even a small amount of water in the supply hose to the tap can be warmed up. For safe use it is necessary to release some water (approx. 3 seconds).

5.0

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Place the solar shower in a location with plenty of sunshine and nearby the water system. Mount it perpendicular to the firm and level surface,

preferably with dowels onto concrete or ceramic tiles, or with special nails deep into the earth. See **FIGURE 1** Screw the arm with shower head to the shower valves outlet on the front part of the shower column.

There is the screw joint for shower fittings (1/2.) in the lower rear part of the shower column; for easy connection to the water supply device a hose quick coupler is supplied. Connect to it the still unactuated external water supply. After connecting the water pipes to the body of the shower, open the water inlet.

Do not remove or modify the standard screw inlet fittings on the shower. It should be noted that the connection of inlet fittings and shower body is made of plastic. Therefore, use a reasonable force when connecting the water mains and hand tighten, whenever appropriate. Use only standardized, approved and undamaged plumbing mounting hardware for connecting solar shower fittings to the water mains or domestic water supply plant.

After connecting the solar shower to the water supply, fill the tube of the shower water and make it bleed. Open the water supply valve to the solar shower and at the same time put the shower to the "open" hot position using the control lever. Leave it fully open until water starts flowing to the "closed" position. Solar shower is ready for operation. Finally, check the leak tightness of fitting joints.

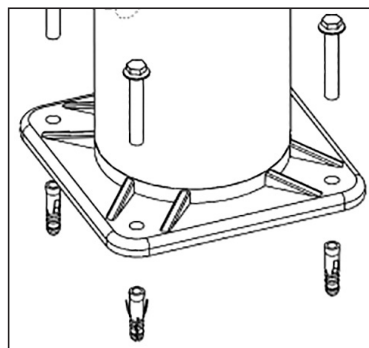


Figure 1 - Anchoring the shower

Garden solar shower requires no special maintenance.

Keep the solar shower clean.

After the end of season, disconnect the solar shower completely from the water source. Overturn the shower and discharge thoroughly all the water from the body through the shower head outlet; the lever faucet must be in "open" position between hot and cold. Following the discharge, a residual amount of water (max 0.3 litres) will remain in the shower due to its design. This residual water no longer causes damage to the shower. During storage, make sure the lever faucet and shower head remain dry; wrap them tightly to protect against penetrating moisture.

During the off-season, store the product in a dry place, protected from frost.

7.0

TRANSPORT AND STORAGE

In order to prevent damage and loss of individual components, the original packaging should not be opened until immediately before assembly.

Basic parameters of solar showers:

Solar shower tank volume: 20 litres

Maximum allowable water pressure at the inlet of the valve: 6 bar

Body height: 2080 mm

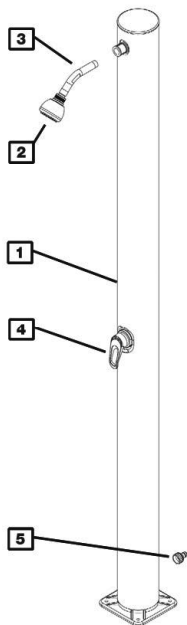
Net weight: 5.3 kg

Bottom plate for anchoring: 4 holes $\varnothing$ 9 mm with 130x130 mm pitch

8.0

DESCRIPTION OF THE SHOWER SET

- 1 – Shower body
- 2 – Shower head
- 3 – Arm of the shower head
- 4 – Lever faucet
- 5 – Hose quick coupler



Die Gartensolardusche besteht aus einer Duschsäule, deren Ummantelung aus PVC als Warmwasserspeicher dient und gleichzeitig als Sonnenkollektor funktioniert. Diese Ummantelung ist selbsttragend. Die Armaturen für Wasserleitungen befinden sich im Inneren der Duschsäule. Einhandmischer, Duschkopf und Duschkopfhalter sind von außen an der Duschsäule angebracht. Im unteren Teil der Duschsäule befindet sich ein Montagesockel. An der unteren Rückseite der Duschsäule befindet sich die Befüll- und Entleer-Armatur.

2.0

ANWENDUNG

Die Solardusche ist für den privaten Einsatz bestimmt, wie beispielsweise im Garten, am Poolbereich oder auf privaten Tennisplätzen. Sie dient zum individuellen Duschen von Personen. Zur Verwendung durch breite Öffentlichkeit und zum gewerblichen Einsatz ist diese Dusche nicht geeignet.

3.0

SYMBOLS IN DER GEBRAUCHSANLEITUNG

Die Sicherheitshinweise in dieser Gebrauchsanleitung werden als allgemeine Symbole für Gefahr dargestellt, bei ihrer Nichteinhaltung kann die Gesundheit von Personen gefährdet werden:



Sicherheitshinweis, entsprechend der Norm ČSN ISO 3864.

4.0

SICHERHEITSHINWEISE

Alle in dieser Gebrauchsanleitung angeführte Sicherheitshinweise müssen ausnahmslos befolgt werden!

Diese Gebrauchsanleitung enthält grundlegende Hinweise, die bei der Installation und beim Gebrauch der Solardusche unbedingt zu befolgen sind.

Die Nichteinhaltung von diesen Sicherheitshinweisen kann nicht nur die Gefährdung von Personen sondern auch die Gefährdung von der Umgebung und der Anlage selbst zu Folge haben.

Die Gartensolardusche ist ausschließlich für Außenanwendung und Duschen von Personen bestimmt. Bei Verwendung für andere Zwecke oder bei einem Umbau, der vom Hersteller nicht empfohlen wurde, ist der Hersteller für eventuell entstandene Schäden nicht verantwortlich und alle Gewährleistungsansprüche können nicht geltend gemacht werden.

Aus hygienischen Gründen wird empfohlen das Wasser aus der Dusche bei längerem Nichtgebrauch abzulassen. Siehe Abschnitt Wartung und Winterfestmachung. Wird das Wasser in der Dusche nicht regelmäßig ausgetauscht, können sich dort Mikroorganismen bilden, die gesundheitliche Probleme verursachen können.

Die Solardusche darf nicht von Personen verwendet werden, die mit dieser Gebrauchsanleitung nicht vertraut sind.



Bezüglich der Wassertemperatur im Inneren der Dusche, die die Werte von bis zu 60 – 70°C erreichen kann, wird empfohlen zuerst Kaltwasser laufen lassen, indem man den Einhandmischer nach rechts und in Richtung von der Duschsäule bewegt, und erst danach nach links bewegen, um die gewünschte Wassertemperatur zu erreichen. Dadurch wird ein unerwünschtes Duschen mit zu heißem Wasser vermieden!



Nach einer gewissen Zeit der Nichtnutzung der Dusche kann auch geringe Wassermenge im Zuleitungsschlauch sehr warm werden. Zur sicheren Anwendung sollte man zuerst etwas Wasser ablassen (ca. 3 Sekunden).

5.0

MONTAGEANLEITUNG

Suchen Sie für die Solardusche einen sonnigen Standplatz in Wasseranschlussnähe. Installieren Sie die Dusche senkrecht, möglichst auf einem festen und waagerechten Untergrund. Am besten mit Hilfe von Dübeln auf eine Betonplatte oder Keramikfliesen, gegebenenfalls mit speziellen Nägeln tief in der Erde. Siehe **ABBILDUNG 1** Befestigen Sie den Brausehalter mit dem Duschkopf an der Vorderfront der Duschsäule. An der unteren Rückseite der Duschsäule befindet sich der Wasseranschluss (1/2"), für schnellen Anschluss an die Wasserleitung ist im Lieferumfang eine Schnellschlauchkupplung enthalten. Dort schließen Sie den externen Wasseranschluss an, danach können Sie die Wasserzufuhr öffnen.

Es ist verboten die standardisierte Anschlussverschraubung zu demontieren oder zu ändern. Es sollte beachtet werden, dass der Armaturenanschluss im Kunststoff montiert wird. Deshalb verwenden Sie beim Anschluss an das Wasser angemessene Kraft, wenn möglich, ziehen Sie die Verbindung mit der Hand nach. Zum Anschluss der Solardusche an das öffentliche Wassernetz verwenden Sie bitte ausschließlich standardisierte, genehmigte und unbeschädigte Montageeile.

Nach dem Wasseranschluss der Solardusche füllen Sie diese vollständig mit Wasser ein und führen Sie gleichzeitig ihr Entlüften durch: Öffnen Sie das Ventil der Wasserversorgung und bewegen Sie gleichzeitig den Einhandmischer in die Position Warmwasser und lassen ihn voll geöffnet, bis aus dem Duschkopf fließend Wasser strömt. Bewegen Sie den Einhandmischer in die Position „geschlossen“. Die Solardusche ist betriebsbereit.

Anschließend überprüfen Sie alle Verbindungen nach Dichtigkeit.

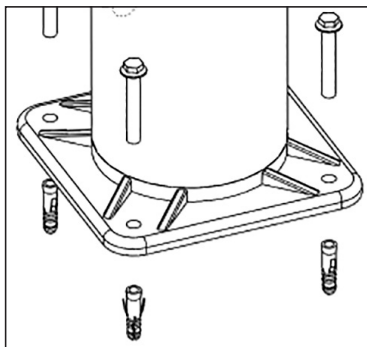


Abbildung 1 - Verankerung der Dusche

Die Gartensolardusche bedarf keiner besonderen Wartung. Halten Sie die Solardusche sauber.

Nach Ablauf der Saison trennen Sie die Solardusche von der Wasserzufuhr und lassen das komplette Wasser über die Öffnung für den Duschkopf aus der Dusche ab, indem Sie die Dusche umdrehen. Der Einhandmischer ist geöffnet und befindet sich in der Position zwischen kalt und warm. Nach dem Ablassen vom Wasser bleibt in der Dusche eine geringe Restwassermenge aufgrund ihrer Konstruktion übrig (max. 0,3 l). Dieses Restwasser verursacht keine Schäden an der Dusche. Achten Sie während der Lagerung darauf, dass der Einhandmischer und der Duschkopf trocken bleiben - packen Sie beide Teile dichtfest gegen das Eindringen von Feuchtigkeit ein. Lagern Sie das Produkt während der Nebensaison trocken und frostgeschützt.

Um Schäden und Verluste der einzelnen Komponente zu vermeiden, entfernen Sie die Originalverpackung erst unmittelbar vor der Montage.

Grundparameter der Solardusche:

Volumen des Wasserspeichers: 20 l

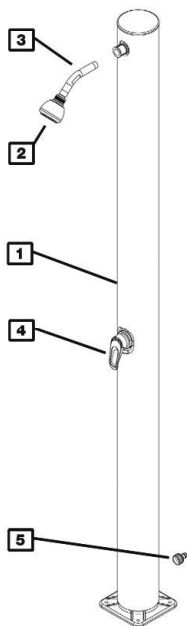
Maximal zulässiger Wasserdruck am Einlassventil: 6 bar

Höhe der Duschsäule: 2080 mm

Gewicht Netto: 5,3 kg

Verankerungsständer: 4 x Loch ø 9 mit Abstand von 130x130 mm

- 1 – Duschsäule
- 2 – Duschkopf
- 3 – Duschkopf-Verlängerung
- 4 – Einhandmischer
- 5 – Schnellschlauchkupplung



La douche solaire de jardin est constituée d'un corps monocoque formé d'une colonne dont l'enveloppe en PVC est utilisée comme réservoir d'eau chaude ainsi que collecteur solaire. Cette enveloppe est autoportante. Les conduites d'arrivée d'eau sont logées à l'intérieur du corps de la douche. Le robinet à levier de commande, le pommeau de douche et le support du pommeau de douche sont placés à l'extérieur du corps de douche. La partie inférieure de la colonne est équipée d'un pied de montage. Dans la partie inférieure arrière du pied est placé le raccordement de remplissage.

2.0

UTILISATION

L'équipement est conçu pour une utilisation dans les lieux privés tels que les jardins, les courts de tennis privés et en complément des piscines de jardin. Il est destiné aux douches individuelles des personnes. Il n'est pas destiné à être utilisé par un large public ou dans des objectifs commerciaux.

3.0

DÉSIGNATION DES INSTRUCTIONS DANS LA NOTICE D'UTILISATION

Les consignes de sécurité mentionnées dans cette notice d'utilisation sont désignées à l'aide des symboles généraux de danger. Leur nonrespect peut mettre en danger la santé des personnes.



Avertissement de sécurité correspondant à la norme ČSN ISO 3864.

4.0

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Il est nécessaire de respecter sans exception toutes les consignes de sécurité mentionnées dans cette notice d'utilisation !

Cette notice d'utilisation énonce toutes les instructions de base qu'il faut respecter pendant l'installation et l'utilisation de la douche solaire.

Le non-respect des consignes de sécurité peut avoir pour conséquence non seulement la mise en péril de la santé des personnes mais aussi l'équipement lui-même et son environnement.

La douche solaire de jardin est conçue uniquement pour être utilisée à l'extérieur et par des personnes. Si elle est utilisée dans d'autres buts ou en cas de modification non-autorisée par le fabricant, le fabricant refuse toute responsabilité dans les éventuels dommages et l'ensemble des droits à la garantie disparaissent.

Pour des raisons d'hygiène, videz l'eau de la douche solaire avant ou après une longue période d'inactivité (se reporter au chapitre **Entretien et hivernage**). Si l'eau de la douche n'est pas changée régulièrement, des microorganismes peuvent s'y multiplier et causer des problèmes de santé.

L'équipement ne doit pas être utilisé par des personnes qui n'ont pas pris connaissance du maniement de la douche solaire décrit dans cette notice d'utilisation.



La température de l'eau à l'intérieur du corps de la douche peut atteindre 60 - 70°C. Nous recommandons de tourner d'abord le levier du robinet vers la droite et faire tout d'abord couler un courant d'eau froide et mélanger ensuite l'eau du corps de la douche par une rotation du levier vers la gauche pour obtenir la température désirée. Vous éviterez alors de prendre une douche avec une eau trop chaude !



Une petite quantité d'eau chaude peut rester dans le tuyau d'arrivée du robinet après un certain temps d'inutilisation de la douche. Pour une utilisation en toute sécurité, laissez tout d'abord couler un peu d'eau (environ 3 secondes).

5.0

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Prévoyez d'installer la douche solaire à un emplacement suffisamment exposé au rayonnement solaire et à proximité d'une conduite ou tuyau d'arrivée d'eau. Montez-la verticalement, sur une base solide et horizontale. Au mieux à l'aide de chevilles sur une dalle en béton ou une dalle céramique, éventuellement en profondeur à l'aide de piquets spéciaux plantés en terre (voir la **FIGURE 1**).

Vissez le pommeau de douche à la sortie placée sur la face avant et supérieure du corps de la douche. Le raccord d'arrivée d'eau (1/2") est placé à l'arrière et en bas du corps de la douche pour un raccordement facile de l'équipement à une conduite ou tuyau d'arrivée d'eau. Un raccord fait partie de la livraison. Connectez-y l'arrivée extérieure d'eau fermée. Ouvrez le robinet d'arrivée pour connecter la conduite d'eau au corps de la douche.

Il est interdit de démonter ou modifier le raccord standard de la douche. Il est important de comprendre que le raccordement d'arrivée et le corps de la douche sont réalisés en aluminium. C'est pourquoi vous n'utiliserez que la force nécessaire au raccordement à la conduite d'arrivée d'eau et serreriez si possible à la main cette connexion. N'utilisez exclusivement que des pièces de raccordement standardisées, approuvées et intactes pour le raccordement d'arrivée d'eau du réseau de distribution ou de la station d'eau domestique à la douche solaire. Après raccordement de la douche solaire à l'arrivée d'eau, effectuez le remplissage complet du tube de la douche et en même temps sa purge : ouvrez la vanne d'arrivée d'eau à la douche solaire et ouvrez en même temps le robinet à levier de la douche en position eau chaude puis laissez-le entièrement ouvert jusqu'à ce que l'eau commence à couler de façon continue du pommeau de douche. Enfoncez le levier de commande en position « fermée ». La douche solaire est prête à être utilisée.

Vérifiez à la fin du montage l'étanchéité des raccords.

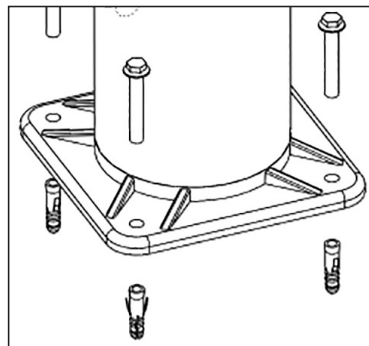


Figure 1 - Ancrage de la douche

La douche solaire de jardin n'exige pas d'entretien particulier. Gardez la douche solaire propre.

À la fin de la saison, déconnectez complètement la douche solaire de l'arrivée d'eau et videz soigneusement toute l'eau du corps à travers le tuyau du pommeau de douche en renversant la douche, le levier du robinet devant être placé en position ouverte, entre la position chaude et froide. Après la vidange effectuée comme indiquée, une petite quantité d'eau résiduaire (max. 0,3 l) restera dans la douche en raison de sa conception. Cette eau résiduaire ne causera pas de dommage à la douche. Veillez à ce que le robinet à levier et le pommeau de douche restent secs. Emballez le robinet à levier et le pommeau de douche dans une feuille imperméable afin que l'humidité n'y pénètre pas. Stockez la douche pendant la basse saison dans un endroit sec et protégé contre le gel.

7.0

TRANSPORT ET STOCKAGE

Pour prévenir tout dommage et perte des différents composants, l'emballage original ne doit être ouvert qu'immédiatement avant le montage.

Caractéristiques de la douche solaire:

Volume du réservoir de la douche solaire : 20 l

Pression d'eau maximum autorisée à l'arrivée d'eau : 6 bar

Hauteur du corps : 2080 mm

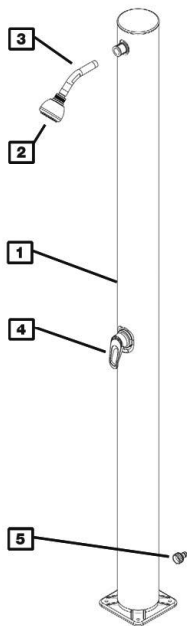
Poids net : 5,3 kg

Plaque d'ancrage inférieure : 4 x orifices de Ø 9 avec écartement de 130 x 130 mm

8.0

DESCRIPTION DE L'ENSEMBLE

- 1 – corps de la douche
- 2 – pommeau de douche
- 3 – bras du pommeau de douche
- 4 – robinet à levier
- 5 – raccord du tuyau



Soluppvärmd utedusch är uformad som en pelarform i aluminiumprofil vars kåpan utgör själva varmvattenberedare och samtidigt används som solfångare. Duschens plastkåpan är självbärande. Vattenförsörjningsledningar finns inuti duschropp och mynnar ut på baksidan av duschens bottenplatta. Blandarhandtaget, duschmunstycke och fotduschen finns inuti duschroppen. Den nedre delen av duschen är försedd med en bottenplatta. I den bakre delen nedtill på duschen finns armatur för påfyllning och tömning av vatten.

2.0

TILLÄMPNINGSSOMRÅDE

Duschen är utformad att använda den i privata miljöer såsom trädgårdar, tillbehör till utepool, privata tennisbanor. Den används till att duscha av enskild person. Den är inte avsedd att använda av allmänhet eller användas för kommersiellt bruk.

3.0

INSTRUKTIONSSYMBOLER I DENNA HANDBOKEN

Underlåtenhet att följa säkerhetsinstruktioner som finns angivna i denna handboken kan resultera i allvarlig personskada och äventyra människohälsa är märkta med allmänna farosymboler:



Säkerhetssymbol som lever upp till ČSN ISO 3864-standard.

4.0

SÄKERHETSANVISNINGAR

Var noga med att följa alla säkerhetsanvisningar som finns angivna i denna handboken!

Denna handboken innehåller grundläggande anvisningar som du borde följa vid installation och drift av soluppvärmd utomhusdusch.

Underlåtenhet att följa dessa säkerhetsanvisningar kan resultera inte bara i personskador utan också miljöskada och inte minst själva skada på anläggning.

Soluppvärmd utedusch är avsedd för utomhusduschning för person. När den används för andra ändamål eller vid omställning som inte varit godkänd av tillverkare avstår tillverkare för eventuella skador och samtidigt garanti upphävs.

Töm solduschen på vattnet av hygieniska skäl innan eller efter att duschen stått längre tid oanvänd se avsnitt **Underhåll och vinterförvaring**. Om vattnet inte används regelbundet i solduschen kan det vara grogrund för bakterier och mikroorganismer som kan orsaka hälsoproblem.

Anläggningen får inte användas av personer som är inte förtrogna med hantering av solduschen i den utsträckningen som finns i denna handboken.



Med avseende på vattentemperaturen inuti duschroppen som kan bli över 60 – 70°C rekommenderas först att sätta blandarhandtaget till höger och låta rinna svalt vatten och sedan blanda varmt vatten till och ställa in önskad temperaturen på det viset genom att sätta blandarhandtaget till vänster. På så sätt du kan undvika risk för brännskador!



Efter en viss tid när duschen stått oanvänd kan liten mängd vattenresten finnas kvar i inloppsslangen. Låt vattnet rinna ut först för en säker användning (ungefär 3 sekunder).

5.0

MONTERINGSANVISNINGAR

Placera solduschen på en plats med så mycket solstrålning som möjligt och inom räckhåll av tappvattenssystem. Montera duschen vertikalt på ett stabilt och platt underlag. Montera duschen med expanderpluggar på ett betonggolv eller keramiskt golv ev. speciell förankring djupt in i leran se **FIGUR 1**.

Gånga på hängare med duschmunstycket på anslutningen som ligger på duschens frontdelen.

I den bakre delen nedtill på duschen finns duschens anslutning (1/2") för att ansluta duschen till tappvattenssystemet på ett enkelt sätt. Anslut sedan extern vattenförsörjning till systemet som inte är igång. Öppna vattenförsörjningsventilen efter anslutning av försörjningsledningen till duschen.

Det är förbjudet att montera ned eller på ett annat sätt modifiera duschens vattenanslutningen. Man borde komma ihåg att duschens inloppet är tillgjutet i aluminium. Använd därför lagom kraft för att ansluta duschen till tappvattenssystemet, det bästa alternativet är att du drar duschens anslutning för hand. Använd endast standardiserade, godkända och oskadade VVS-armatur för att ansluta duschen till tappvattenssystemet eller enkelt brunnsvatten.

Fyll duschroret med vattnet upp till maximinivå efter anslutningen av duschen och samtidigt gör avluftningen: Öppna kranen för att fylla duschen med vattnet och samtidigt ställ duschens blandarventilen till öppet varmvattenläget och låt den helt öppna tills vatten kommer rinna ut ur duschmunstycket. För blandarhandtaget till „avstängt läge“. Solduschen är nu klar för drift.

Till sist kontrollera att duschens kopplingar är täta.

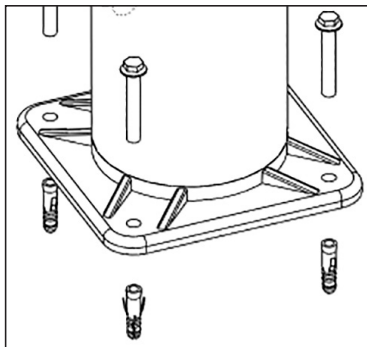


Fig.1 – Fastsättning av duschen

Utedusch kräver inget speciellt underhåll. Håll duschen ren.

Stäng av vattnet och koppla loss slangen från duschens inlopp och töm på allt vatten som är samlat inuti duschen genom att vända upp och ner efter badsäsong, blandarhandtaget måste vara i öppet läge mellan varmvattenläge och kallvattenläge. Vattnet kommer att finnas kvar efter denna åtgärd (ca 0,3 l max.) pga dess utformning. Kvarvarande vatten skadar inte duschen. Se till att inget vatten står kvar i blandarhandtaget och duschmunstycket. Försluta blandarhandtaget och duschmunstycket tätt för att ingen fukt uppstår.

Vinterförvara duschen på en torr plats och skyddad från frost.

För att undvika skador och förlust av enskilda beståndsdelar får originalemballage packas upp först innan du börjar installera duschen.

Tekniska data:

Volymkapacitet: 20 l

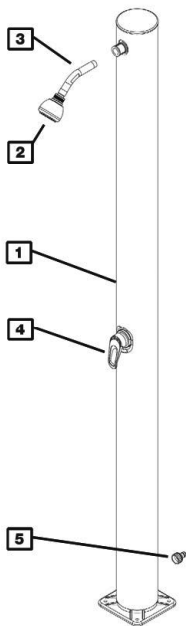
Max. tillåtet tryck vid inloppet: 6 bar

Höjd: 2080 mm

Nettovikt: 5,3 kg

Bottenplatta 4 x hål ø 9, mått 130x130 mm

- 1 – duschkropp
- 2 – duschmunstycke
- 3 – duschmunstyckets hängare
- 4 – blandarhandtag
- 5 – snabbkoppling



De solar tuindouche is ontworpen als eendelig zuilvormig lichaam, waarvan de pvc-behuizing dient als warmwaterreservoir en fungeert tegelijkertijd als een zonnecollector. Deze behuizing is zelfdragend. De watertoevoerarmaturen bevinden zich binnen het zuillichaam. De bedieningshendel, douchekop en de douchekop houder bevinden zich buiten de douchezuil. Het onderste gedeelte van de zuil is voorzien van een montagevoet. Onderaan de zuil, aan de achterkant, bevindt zich de toevoerarmatuur.

2.0

HET GEBRUIK

De installatie is bedoeld voor gebruik in privé locaties, zoals in tuinen, als accessoire voor tuinzwembaden of privé tennisbanen. Het dient enkel voor het individueel douchen van personen. Het is niet bedoeld voor een groot publiek of commercieel gebruik.

3.0

AANWIJZINGEN VERMELD IN DE HANDLEIDING

De veiligheidsinstructies in deze handleiding, waarvan het niet naleven de gezondheid van personen in gevaar kan brengen, zijn met algemene gevaarsymbolen aangeduid:



Veiligheidssteken die voldoet aan de norm ČSN ISO 3864.

4.0

VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES

Alle veiligheidsinstructies vermeld in deze handleiding moeten zonder uitzondering nageleefd worden!

Deze bedieningshandleiding bevat de basisinstructies die in acht moeten worden genomen bij het installeren en bedienen van de solar douche. Het niet naleven van de veiligheidsinstructies kan niet alleen tot het in gevaar brengen van de gezondheid van personen leiden, maar ook tot bedreiging van de omgeving en de installatie zelf. De solar tuindouche is enkel bedoeld voor het buitenshuis nemen van douchen door personen. Bij het gebruik ervan voor andere doeleinden of in geval van het ombouwen van de installatie, die niet door de fabrikant goedgekeurd is, weigert de fabrikant elke aansprakelijkheid voor schadevergoeding en alle garantieaanspraken vervallen. Om hygiënische redenen of na een langere periode van buitengebruikstelling moet u het water uit de solar douche afvoeren. Zie artikel **Onderhoud en winterklaar maken**. Als het water in de douche niet regelmatig vervangen wordt, kunnen micro-organismen zich vermenigvuldigen en gezondheidsproblemen veroorzaken. De installatie mag niet gebruikt worden door personen die niet vertrouwd zijn met de bediening van de solar douche in navolging van deze gebruiksaanwijzing.



Met betrekking tot de watertemperatuur binnen het douchelichaam, die 60 – 70 °C kan bereiken, raden wij aan eerst de hefboom van de mengkraan naar rechts, weg van het douchelichaam, te draaien, en eerst koud water te laten stromen en pas daarna het water op de gewenste temperatuur te brengen door de hefboom van de mengkraan naar links te draaien. Op die manier wordt voorkomen dat u met te heet water zou douchen!



Na een bepaalde periode van niet-gebruik van de douche kan ook een kleine hoeveelheid water in de toevoerslang naar de kraan verwarmd worden. Voor het veilig gebruik moet u eerst een beetje water laten afvloeien (ong. 3 seconden).

5.0

MONTAGE-INSTRUCTIES

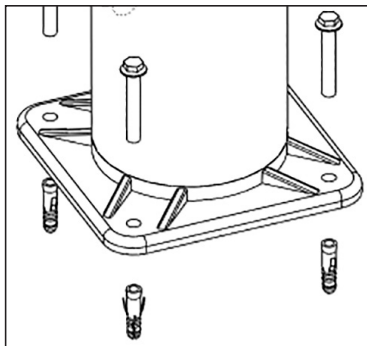
Plaats de solar douche op een plaats waar ze veel zonlicht krijgt en binnen het bereik van de waterleiding. Monteer de douche verticaal, op een stevig, zo horizontaal mogelijk oppervlak. Het liefst met behulp van de pluggen op een betontegel of keramische tegel, of event. met speciale nagels diep in de aarde. Zie **AFBEELDING 1**

Schroef de arm met de douchekop op het uiteinde van de douchearmatuur aan de voorste kant van de douchezuil. Achteraan, aan de onderkant van de douchezuil gaat de schroefverbinding (1/2") van de douchearmatuur naar buiten. Om deze gemakkelijk aan de waterleiding te kunnen aansluiten wordt een slangkoppelstuk meegeleverd. Sluit hierop de nog niet geopende buitenste watertoevoer aan. Open de watertoevoer nadat de waterleiding op het douchelichaam aangesloten werd.

Het is verboden de standaard schroefverbinding van de douche watertoevoerleiding te demonteren of te wijzigen. Er moet rekening gehouden worden met het feit dat de aansluiting van de inlaatarmatuur en het douchelichaam uit kunststof gemaakt is. Gebruik daarom bij het aansluiten op de waterleiding redelijke (aangepaste) kracht en draai de verbinding, indien mogelijk, met de hand aan. Maak, om de solar douchearmatuur op de waterleiding of huishoudelijke watervoorzieningsinstallatie aan te sluiten, uitsluitend gebruik van de gestandaardiseerde, goedgekeurde en onbeschadigde waterleiding montage-elementen.

Na het aansluiten van de solar douche op de waterbron moet u de buis van de douche volledig vullen met water en gelijktijdig ontluichten. Open de klep voor het vullen van de solar douche en draai tegelijkertijd de hefboom van de mengkraan naar de positie „warm water geopend“. Laat deze volledig open totdat het water ononderbroken uit de douchekop loopt. Druk de bedieningshefboom naar de positie „gesloten“. De solar douche is klaar voor het gebruik.

Aan het einde van de montage controleer of de verbindingen van de armatuur niet lekken.



Afbeelding 1 – Het verankeren van de douche

De solar tuindouche heeft geen speciaal onderhoud nodig. Houd de solar douche schoon.

Aan het einde van het seizoen, koppel de douche volledig los van de waterbron en via de opening voor de douchekep (door deze om te keren) laat alle water volledig uit het lichaam vloeien. De hefboom van de mengkraan moet in de positie „open“ staan, tussen de positie „warm“ en „koud“. Na het afdrukken van water blijft er in de douche, dankzij haar ontwerp, slechts een resterende hoeveelheid water (0,3 l max.). Dit restwater veroorzaakt echter geen beschadiging van de douche. Zorg tijdens het opslaan ervoor dat de mengkraan met hefboom en de douchekep droog blijven en pak beide luchtdicht in tegen het indringen van vocht.

Het product buiten het seizoen op een droge plaats, beschermd tegen vorst, bewaren.

7.0

TRANSPORT EN OPSLAG

Om beschadiging en verlies van onderdelen te vermijden, mag de originele verpakking slechts direct voor de montage uitgepakt worden.

Basisparameters van de solar douche:

Solar douche watertank inhoud: 20 l

Max. toegelaten waterdruk op inlaat van de douchearmatuur: 6 bar

Hoogte van het douchelichaam: 2080 mm

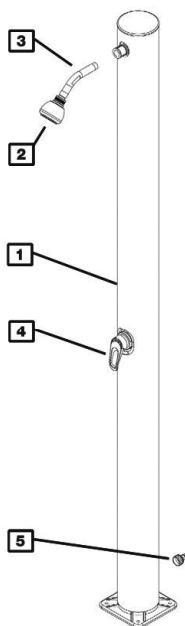
Gewicht van het product netto: 5,3 kg

Onderste ankerplaat: 4 x opening $\varnothing$ 9 met tussenafstand 130 x 130 mm

8.0

SET OMSCHRIJVING

- 1 – douchelichaam
- 2 – douchekep
- 3 – arm van douchekep
- 4 – mengkraan met hefboom
- 5 – slangkoppelstuk



Vrtna solarna prha je konstruirana kot enodelno telo v obliki stebra. Njen PVC-plašč služi kot zbiralnik tople vode in hkrati deluje kot sončni kolektor. Ta plašč je samonosilen. Dovodne vodovodne armature so položene znotraj telesa stebra. Upravljalna ročica, pršna glava in nosilec pršne glave se nahajajo zunaj pršnega stebra. Spodnji del stebra je opremljen z montažnim temeljem. V zadnjem spodnjem delu stebra se nahaja dovodna armatura.

2.0

UPORABA

Naprava je namenjena delovanju v zasebnih objektih, kot so vrtovi, oprema vrtnih bazenov ali zasebnih tenis igrišč. Namenjena je individualnemu prhanju oseb. Ni namenjena v uporabo širši javnosti ali komercialni uporabi.

3.0

OZNAKE NAPOTKOV V NAVODILIH

Varnostni napotki, ki so navedeni v teh navodilih, so označeni s splošnimi simboli za nevarnost. Pri njihovem neupoštevanju lahko pride do tveganja za zdravje oseb:



Varnostna oznaka, ki ustreza standardu SIST ISO 3864.

4.0

VARNOSTNI NAPOTKI

Treba je brez izjeme upoštevati vse varnostne napotke, ki so navedeni v teh navodilih!

Ta navodila za uporabo vsebujejo osnovne napotke, ki jih je treba upoštevati pri namestitvi in delovanju solarne prhe. Neupoštevanje varnostnih napotkov lahko povzroči ne le tveganje za zdravje oseb, ampak tudi tveganje za okolje in samo napravo.

Vrtna solarna prha je namenjena le za zunanje prhanje oseb z vodo. V primeru uporabe za druge namene ali v primeru predelave, ki je ni dovolil proizvajalec, se proizvajalec odpoveduje odgovornosti za škodo in prav tako prenehajo vse pravice do garancije.

Iz higienskih razlogov izpuscite vodo iz solarne prhe pred ali po daljšem času neuporabe. Glej odstavek **Vzdrževanje in prezimitev**. Če se voda v prhi ne menja redno, se lahko v njej razmnožijo mikroorganizmi, ki povzročajo zdravstvene težave.

Prhe ne smejo uporabljati osebe, ki niso seznanjene z upravljanjem solarne prhe v obsegu teh navodil.



Glede na temperaturo vode znotraj telesa prhe, ki lahko doseže 60–70 °C, priporočamo, da ventil najprej zavrtite v desno, z odklonom v smeri od telesa prhe in najprej spustite tok mrzle vode, šele nato pa vodo zmešate na želeno temperaturo z obratom ventila v levo. S tem boste preprečili neželeno prhanje s pregreto vodo!



Po določenem času neuporabe prhe se lahko ogreje tudi mala količina vode v dovodni cevi do pipe. Za varno uporabo je treba najprej izpustiti malo vode (okoli 3 sekunde).

5.0

NAPOTKI ZA MONTAŽO

Solarno prho postavite na mesto z dovolj sončnega obsevanja in v dosegu vodovodne napeljave. Namestite jo pokončno, na kar se da trdno in vodoravno podlago. Najbolje s pomočjo zidnih vložkov na betonske ali keramične plošče ali pa s posebnimi žebli globoko v gline. Glej **SLIKA 1**.

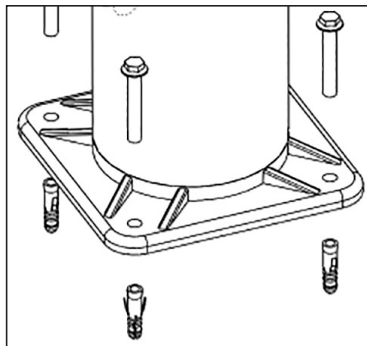
Privijte ročico s pršno glavo na odtok pršne armature na sprednjem delu pršnega stebra.

V spodnjem zadnjem delu pršnega stebra je vijaki priključek armature prhe (1/2"), za enostavno priključitev prhe na vodovodno omrežje je sestavni del embalaže cevna hitra spojka. Nanj priključite zaprti zunanji dovod vode. Po priključitvi vodovodne napeljave na telo prhe odprite dovod vode.

Standardni vijaki priključek dovoda na prhi je prepovedano odstraniti ali prilagajati. Treba je upoštevati, da je priključek dovodne armature in telesa prhe izveden v plastiko. Zato pri priključitvi na vodovodno napeljavo uporabljajte ustrezno silo, če je mogoče, priključek zategujte z roko. Za priključitev armature solarne prhe na vodovodno napeljavo ali na domač vodni zbiralnik uporabite izključno standardne, splošno sprejete in nepoškodovane vodoinštalacijske montažne elemente.

Po priključitvi solarne prhe na vodovodni vir popolnoma napolnite cev prhe z vodo in jo hkrati odzračite: odprite ventil dovoda vode in solarno prho in hkrati odprite upravljalno ročico armature prhe v položaj odprte tople vode in jo pustite povsem odprto, dokler ne začne iz pršne glave tekoče teči voda. Upravljalno ročico potisnite v položaj »zaprto«. Solarna prha je pripravljena na delovanje.

Za zaključek montaže preverite tesnjenje spojev armatur.



Slika 1 – Zasidranje prhe

Vrtna solarna prha ne zahteva nobenega posebnega vzdrževanja. Solarno prho ohranjajte čisto.

Po končani sezoni solarno prho povsem odklopite od vodnega vira in skozi ustje za pršno glavo

s prevračanjem temeljito izpusite vso vodo iz telesa, pipa mora biti v položaju »odprto« med položajema »toplo« in »hladno«. Po tako izvedenem izpustu bo v prhi zaradi njene konstrukcije ostala minimalna količina vode (0,3 l max.). Ta preostala voda prhi ne povzroča škode. Med shranjevanjem bodite pozorni, da bosta pipa in pršna glava ostali suhi – pipo in pršno glavo nepredušno zavijte proti vdoru vlage.

Izdelek izven sezone shranjujte na suhem mestu, zaščitenem pred mrazom.

Da bi preprečili poškodbe in izgubo posameznih delov, lahko originalno embalažo odprete šele neposredno pred montažo.

Osnovni parametri solarne prhe:

Prostornina zbiralnika solarne prhe: 20 l

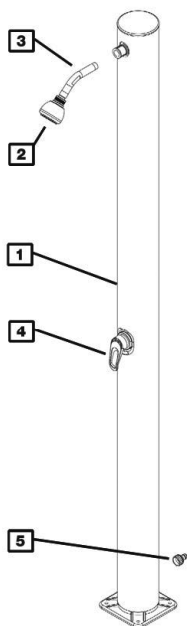
Maksimalni dovoljeni tlak vode na vstopu v armaturo: 6 bar

Višina telesa: 2080 mm

Neto masa izdelka: 5,3 kg

Sidrna spodnja plošča: 4 x odprtina $\varnothing 9$ z razmikom 130x130 mm

- 1 – telo prhe
- 2 – pršna glava
- 3 – ročica pršne glave
- 4 – pipa
- 5 – cevna hitra spojka



Ogrodowy prysznic słoneczny został zaprojektowany jako jednoczęściowy korpus w kształcie słupka, którego PVC obudowa służy jako zbiornik ciepłej wody a zarazem działa jako kolektor słoneczny. Obudowa jest samonośna. Armatura doprowadzająca wodę jest umieszczona wewnątrz obudowy. Bateria dźwigniowa, głowica prysznicowa i uchwyty głowicy są umieszczone na zewnątrz korpusu prysznica. W dolnej części słupka jest podstawa montażowa. W tylnej, dolnej części słupka jest umieszczona armatura zasilająca.

2.0

UŻYCIE

Urządzenie jest przeznaczone do użytku w prywatnych obiektach, takich jak ogrody, jako akcesoria do basenów ogrodowych lub prywatnych kortów tenisowych. Służy do indywidualnego korzystania z prysznica. Nie jest przeznaczone do stosowania publicznego lub do użytku komercyjnego.

3.0

OZNACZENIE WSKAZÓWEK W INSTRUKCJI

Wskazówki bezpieczeństwa zawarte w niniejszej instrukcji, których nie przestrzeganie może stanowić zagrożenie dla zdrowia osób, zostały oznaczone ogólnym symbolem niebezpieczeństwa:



Znak bezpieczeństwa, zgodny z normą CSN ISO 3864.

4.0

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Bez wyjątków należy przestrzegać wszystkich wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji!

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera podstawowe wskazówki, których należy przestrzegać podczas montażu i eksploatacji prysznica słonecznego. Nie przestrzeganie instrukcji bezpieczeństwa może spowodować nie tylko zagrożenie dla zdrowia osób, ale również zagrożenie dla środowiska i samego urządzenia.

Ogrodowy prysznic słoneczny jest przeznaczony wyłącznie do korzystania na zewnątrz. Podczas używania go do innych celów lub przy modyfikacji, która nie została zatwierdzona przez producenta, producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody a zarazem wygasają wszelkie roszczenia gwarancyjne.

Ze względów higienicznych przed lub po długim okresie nieużywania należy spuścić wodę z prysznica. Patrz akapit Konserwacja i zazimowanie. Jeśli woda w prysznicu nie jest zmieniana regularnie, mogą się w niej rozmnożyć mikroorganizmy powodujące problemy zdrowotne. Z urządzenia nie mogą korzystać osoby, które nie zapoznały się z obsługą prysznica słonecznego w zakresie niniejszej instrukcji.



W związku z temperaturą wody wewnątrz korpusu prysznica, która może osiągać 60 - 70°C, zalecamy najpierw obrócić dźwignię baterii w prawo, wychylając ją w kierunku od korpusu prysznica i najpierw puścić strumień zimnej wody a dopiero potem, wymieszać wodę na wymaganą temperaturę poprzez przekręcenie dźwigni w lewo. To zapobiega niepożądanemu strumieniowi gorącej wody!



Po pewnym czasie nie korzystania z prysznica, może dojść do podgrzania nawet małej ilości wody w przewodzie zasilającym baterię. Dla bezpiecznego użytkowania należy najpierw spuścić trochę wody (przez ok. 3 sekundy).

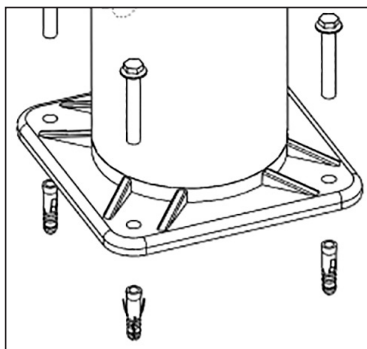
5.0

INSTRUKCJA MONTAŻU

Prysznic słoneczny umieścić na miejscu z wystarczającą ilością słońca i w zasięgu sieci wodociągowej. Zamontuj go pionowo, jeśli to możliwe, na stabilnej równej powierzchni. Najlepiej przy pomocy kołków do betonowej posadzki, lub płytek ceramicznych, ewentualnie specjalnymi gwoździami głęboko do ziemi. Patrz **RYСУNEK 1** Przykręć ramię z głowicą prysznicową do wylotu armatury w przedniej części słupka prysznica. W dolnej tylnej części słupka prysznica jest wylot połączenia gwintowego armatury prysznica (1/2"), do łatwego podłączenia urządzenia do sieci wodociągowej służy szybkozłącze do węży, stanowiące część opakowania. Przyłącz do niego jeszcze nieuruchomiony zewnętrzny dopływ wody. W celu połączenia sieci wodociągowej z korpusem prysznica otwórz dopływ wody do prysznica.

Obowiązuje zakaz demontowania lub modyfikowania standardowego połączenia gwintowego dopływu do prysznica. Należy mieć na uwadze, że podłączenie armatury wlotowej i korpusu prysznica zostało wykonane z plastiku. Dlatego przy podłączeniu do sieci wodociągowej należy używać odpowiedniej siły, jeśli jest to możliwe, połączenie dokręć ręcznie. Do podłączenia armatury prysznica słonecznego do sieci wodociągowej lub do domowego wodociągu, korzystaj wyłącznie ze standardyzoowanych, zatwierdzonych i nieuszkodzonych elementów montażowych instalacji wodnej.

Po podłączeniu prysznica słonecznego do źródła wody napełnij tubus prysznica na maksimum wodą a zarazem wykonaj odpowietrzenie: Otwórz zawór dopływu wody do prysznica słonecznego i jednocześnie puść dźwignią baterii prysznica ciepłą wodę i pozostaw ją w pozycji otwartej, dopóki z głowicy prysznica nie zacznie płynąć stały strumień wody. Dźwignię przesuń na pozycję „zamknięta”. Prysznic słoneczny jest gotowy do użytkowania. Na zakończenie montażu sprawdź szczelność połączeń armatury.



Rysunek 1 - Kotwienie prysznica

Ogrodowy prysznic słoneczny nie wymaga żadnej specjalnej konserwacji. Prysznic słoneczny utrzymuj w czystości.

Po zakończeniu sezonu prysznic odłącz od źródła wody a przez wyjście do głowicy prysznica spuść dokładnie całą wodę z korpusu, bateria powinna być w pozycji otwartej pomiędzy pozycjami ciepła i zimna. Po przeprowadzeniu wypuszczenia ze względu na jego budowę w prysznicu pozostanie resztką wody (0,3 l maks.). Ta resztką wody już nie spowoduje uszkodzenia prysznica. Podczas przechowywania upewnij się, aby bateria dźwigniowa i głowica prysznica zostały suche - baterię dźwigniową i głowicę prysznica owiń szczelnie chroniąc ją przed wilgocią.

Po sezonie produkt należy przechowywać w suchym miejscu, chronionym przed mrozem.

Aby uniknąć uszkodzenia i utraty poszczególnych elementów, oryginalne opakowanie rozpakuj bezpośrednio przed montażem.

Parametry podstawowe prysznica słonecznego

Objętość zbiornika prysznica słonecznego: 20 l

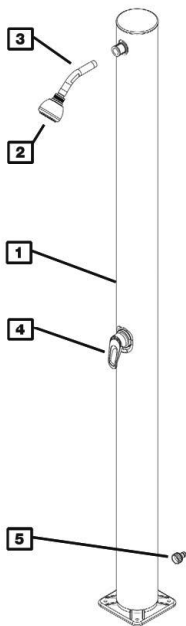
Maksymalne dopuszczalne ciśnienie wody na wlocie do armatury: 6 bar

Wysokość korpusu: 2080 mm

Masa produktu Netto: 5,3 kg

Płyta dolna kotwiąca: 4 x otwór 9 mm z rozstawem 130x130 mm

- 1 – korpus prysznica
- 2 – głowica prysznica
- 3 – ramię głowicy prysznica
- 4 – bateria dźwigniowa
- 5 – szybkozłączka do węży



Соларная душевая установка для дачи сконструирована как цельная колонна в виде стойки, полипропиленовый корпус которой служит в качестве резервуара горячей воды и одновременно функционирует как солнечный коллектор. Этот корпус является самонесущим. Подводящая водопроводная арматура встроена вовнутрь колонны стойки. Рукоятъ смесителя, душевая насадка и фиксатор душевой насадки размещены вне душевой колонны. Нижняя часть душевой колонны снабжена монтажным основанием. В задней нижней части душевой стойки находится наливная арматура.

2.0

ПРИМЕНЕНИЕ

Душевое устройство предназначено для эксплуатации в частных объектах, например, таких как дачи, служит в качестве аксессуара к садовым бассейнам или частным теннисным кортам. Оно предназначено для индивидуального принятия душа людьми. Не предназначено для использования широкой общественностью или в коммерческих целях.

3.0

ОБОЗНАЧЕНИЕ УКАЗАНИЙ В ИНСТРУКЦИИ

Правила безопасности, приведенные в данной инструкции, несоблюдение которых может привести к угрозе здоровью людей, обозначены общепринятыми символами опасности:



Знак безопасности, соответствующий норме ЧСН ИСО 3864.

4.0

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

Необходимо в обязательном порядке соблюдать все правила безопасности, приведенные в данной инструкции!

Эта инструкция по эксплуатации содержит основные правила, которые необходимо соблюдать при установке и эксплуатации соляных душевых установок. Несоблюдение правил безопасности может повлечь за собой не только угрозу здоровью людей, а также создать угрозу окружающей среде и самому оборудованию. Соларная душевая установка для дачи предназначена только для уличного принятия душа людьми. При её использовании в других целях, или при переделке, которая не была разрешена производителем, производитель снимает с себя ответственность за любой ущерб, а все гарантийные обязательства в таком случае утрачивают свою силу.

Из гигиенических соображений слейте воду из соляной душевой установки перед или после длительного периода её неиспользования. См. пункт «Техобслуживание и зимнее хранение». Если в душевой установке регулярно не проводится водообмен, то в ней могут размножаться микроорганизмы, вызывающие проблемы со здоровьем.

Устройством не должны пользоваться лица, которые не знакомы с эксплуатацией соляного душ в объеме настоящей инструкции.



С учетом температуры воды внутри колонны душевой установки, которая может достигать 60 - 70°C, мы рекомендуем сначала повернуть рычажный смеситель вправо путем его поворота в противоположную сторону от корпуса душевой установки и пустить поток холодной воды, и только после этого воду можно смешивать на желаемую температуру путем поворачивания рычажного смесителя, повернув его влево. Таким образом Вы избежите нежелательного принятия душа перегретой водой!



После определенного периода времени, в течение которого душ не использовался, может быть нагрето и небольшое количество воды в шланге, подведенном к крану. Для безопасного использования необходимо сначала воду немного слить (около 3 секунд).

5.0

УКАЗАНИЯ ПО УСТАНОВКЕ

Соларную душевую установку надо установить в место с большим количеством солнечного света и в пределах досягаемости водопроводной сети. Установите её перпендикулярно, по возможности, на прочное и горизонтальное основание. Лучше всего это сделать с помощью дюбелей и прикрепить к бетонной плите или керамической плитке или с помощью специальных гвоздей, вбитых глубоко в землю. См. **РИСУНОК 1**.

Привинтите кронштейн с душевым распылителем к выводу душевой арматуры на передней части душевой установки. В нижней задней части душевой колонны выведена душевая арматура (1/2"); для удобного подключения устройства к водопроводной сети в упаковке находится быстроразъемная муфта. Подключите к колонне еще неподключенную внешнюю подачу воды. После подключения водопровода к корпусу душевой установки откройте подачу воды.

Стандартное резьбовое соединение на душевой установке запрещено демонтировать или изменять. Следует помнить, что подключение входной арматуры и колонна душевой установки сделаны из пластика. Поэтому при подключении к водопроводу прикладывайте разумную силу, если это возможно, то соединение затяните рукой. Для подключения арматуры соляной душевой установки к водопроводу или к домашней водонапорной установке, используйте исключительно стандартные, утвержденные и неповрежденные сантехнические монтажные компоненты.

После того, как подсоедините соляную душевую установку к источнику воды, наполните полностью водой трубу душевой установки, и одновременно сделайте её обезвоздушивание. Для обезвоздушивания откройте клапан подачи воды к соляной душевой установке и одновременно рукояткой смесителя откройте арматуру душевой установки, установите в позицию открытой горячей воды, и оставьте её полностью открытой до тех пор, пока из душевой насадки не начнет непрерывно течь вода. Рукоятку смесителя верните в позицию „закрыто“. Соларная душевая установка подготовлена к эксплуатации. После завершения установки проверьте герметичность соединений арматуры.

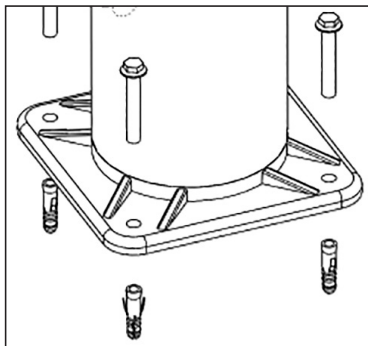


Рисунок 1 - Закрепление душевой установки

Солярная душевая установка для дачи не требует никакого специального обслуживания. Солярную душевую установку содержите в чистоте.

После окончания сезона солярную душевую установку полностью надо отключить от источника воды, путем переворачивания надо тщательно слить всю воду из колонны через вывод для шланга душевого распылителя, рычажный смеситель надо установить в позицию «открыто», и он должен находиться между позицией «горячая вода» и «холодная вода». После выполненного таким образом выпуска воды в душевой установке останется остаточное количество воды (макс. 0,3 л) по причине ее конструкции. Эта остаточная вода уже не приведет к повреждению душевой установки. Во время хранения следите, чтобы рычажный смеситель, душевой распылитель остались сухими — рычажный смеситель и душевой распылитель плотно упакуйте от проникновения влаги.

Изделие храните в межсезонье в сухом месте, защищенном от мороза.

7.0

ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

Чтобы избежать повреждений и потерь отдельных компонентов, оригинальную упаковку надо распаковать непосредственно перед монтажом.

Основные параметры солярной душевой установки:

Объем резервуара солярной душевой установки: 20 л

Максимально допустимое давление воды на входе в арматуру: 6 бар

Высота корпуса: 2080 мм

Масса изделия Нетто: 5,3 кг

Нижняя плита для крепления: 4 х отверстие в 9 мм с шагом 130x130 мм

9.0

ОПИСАНИЕ КОМПЛЕКТА

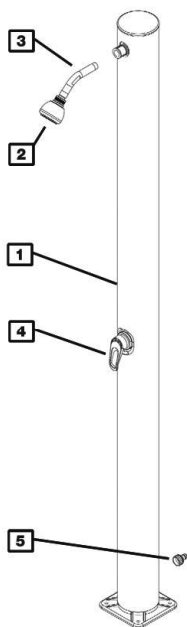
1 - корпус душевой установки

2 - душевой распылитель

3 - кронштейн душевого распылителя

4 - рычажный смеситель

5 - шланговая быстроразъемная муфта



Questa doccia solare da giardino è costruita come un corpo unico, in forma cilindrica, il cui involucro in PVC funge contestualmente da serbatoio di acqua calda e da pannello solare. L'involucro è autoportante. I tubi e i raccordi idraulici di arrivo sono chiusi dentro il corpo della colonna. La leva del miscelatore, la testa doccia e il supporto della testa doccia si trovano sul lato esterno del corpo. La parte inferiore della colonna è dotata di una base di montaggio. Nella parte posteriore in basso si trovano i tubi e i raccordi di alimentazione.

2.0

USO

La doccia è destinata a strutture private tipo giardini, campi da tennis o piscine da giardino. L'uso previsto della doccia è quello individuale, quindi, non è previsto l'uso pubblico né quello commerciale.

3.0

SIMBOLI RIPORTATI NEL LIBRETTO D'ISTRUZIONI

Le istruzioni di sicurezza riportate in questo Libretto la cui mancata osservazione può causare rischi alla salute delle persone sono contrassegnate da simboli di pericolo:



Simbolo di sicurezza corrispondente alla norma ČSN ISO 3864.

4.0

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

E' obbligatorio rispettare tutte le istruzioni di sicurezza riportate in questo Libretto, ogni eccezione rimossa!

Il presente Libretto riporta diverse istruzioni essenziali che devono essere rispettate al momento dell'installazione e dell'uso della doccia solare. La mancata osservazione delle istruzioni di sicurezza può danneggiare non soltanto la salute delle persone ma anche l'ambiente circostante e l'impianto stesso.

La doccia solare da giardino deve essere usata soltanto esternamente. In caso di uso imprevisto o in caso di uso della doccia modificata senza previo consenso del produttore, questi si declina dalla responsabilità per i danni arrecati conservando la facoltà di esercitare ogni diritto derivante dalla garanzia.

Per motivi igienici far uscire l'acqua dalla doccia solare prima o dopo il suo mancato uso prolungato. Si veda il capitolo Manutenzione e l'immagazzinamento durante l'inverno. Se l'acqua presente nella doccia non viene cambiata regolarmente, essa può contribuire alla proliferazione di microorganismi che possono provocare problemi alla salute.

La doccia solare non può essere usata da persone che non sono state istruite sul suo uso nella misura prevista da questo Libretto.



Vista l'alta temperatura dell'acqua presente all'interno del corpo della doccia che può raggiungere anche 60–70 °C, si consiglia di girare prima la leva del miscelatore un po' verso destra e allontanarla dal corpo della doccia. Quindi, far uscire innanzitutto un po' di acqua fredda e solo dopo aggiungere l'acqua calda fino al raggiungimento della temperatura desiderata girando la leva verso sinistra. In tal caso si evita la doccia sotto l'acqua troppo calda!



Dopo un certo periodo di tempo in cui la doccia non viene usata, nel tubo che arriva fino al rubinetto può essere accumulata una piccola quantità di acqua molto calda, quindi, per garantire l'uso sicuro della doccia, far fuoriuscire l'acqua prima di usare la doccia per ca. 3 secondi.

5.0

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

La doccia solare va posizionata in un posto esposto sufficientemente ai raggi solari e vicino alla rete idrica. Montarla perpendicolarmente su un supporto planare e rigido, preferibilmente utilizzando tasselli inseriti in un pavimento in cemento o in ceramica, o eventualmente usando staffe speciali inserite in una buona profondità (si veda la Fig. 1).

Avvitare il braccio con la testa doccia al rispettivo raccordo posizionato nella parte anteriore della colonna.

Sul lato posteriore in basso della colonna si trova l'uscita della doccia (1/2") che serve per un facile collegamento del prodotto alla rete idrica; l'innesto rapido fa parte della confezione. Effettuare il collegamento ai tubi idrici esterni senza presenza dell'acqua. Aprire l'alimentazione dell'acqua soltanto dopo il collegamento ai tubi idrici.

E' vietato smontare o modificare i raccordi filettati standard presenti sul sistema di alimentazione della doccia.

Attenzione! I raccordi all'ingresso e quelli del corpo della doccia sono in plastica, perciò, al momento del collegamento alla rete idrica esercitare una forza adeguata, preferibilmente avvitare i singoli componenti filettati manualmente senza usare strumenti meccanici. Per collegare i raccordi della doccia solare alla rete idrica o alla centrale idrica domestica usare esclusivamente gli elementi di montaggio idraulici standard, approvati e integri.

Dopo aver collegato la doccia solare alla rete idrica, riempire completamente i tubi della doccia e contestualmente procedere al loro sfiato. Per questo motivo, aprire completamente sia la valvola di alimentazione dell'acqua sia la leva del miscelatore girandola in posizione "acqua calda aperta" e lasciarle aperte fino alla fuoriuscita continua dell'acqua dalla testa doccia. Dopodiché premere e girare la leva in posizione "chiuso"; a questo punto la doccia solare è pronta all'uso immediato.

Finito il montaggio, controllare la tenuta dei collegamenti e dei raccordi.

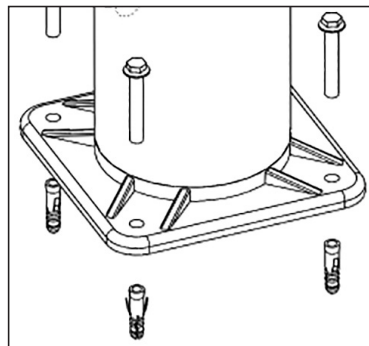


Figura n. 1 – Fissaggio della doccia

La doccia solare non richiede alcuna manutenzione particolare. Ad ogni modo conviene mantenerla pulita.

Finita la stagione calda, scollegare completamente la doccia solare dalla risorsa idrica e, capovolgendola, far uscire tutta l'acqua presente nel corpo tramite l'uscita dalla testa doccia. Durante questa procedura il miscelatore a leva deve essere in posizione aperta tra l'acqua calda e l'acqua fredda. Anche dopo questa procedura la doccia, a causa della sua struttura, conterrà comunque una certa quantità residua dell'acqua (al mass. 0,3 l). Questa quantità non causerà alcun danneggiamento della doccia. Durante l'immagazzinamento invernale controllare che il miscelatore a leva e la testa doccia rimangano asciutti. Per questo motivo conviene coprire il miscelatore a leva e la testa doccia con un materiale impermeabile per proteggerli contro l'umidità.

Tuttavia, durante la stagione invernale si consiglia di immagazzinare il prodotto smontato e in un luogo asciutto e protetto dal gelo.

7.0

TRASPORTO E IMMAGAZZINAMENTO

Per evitare i danni e la perdita dei singoli componenti, aprire l'involucro originale soltanto al momento del montaggio della doccia.

Parametri elementari della doccia solare:

Volume del serbatoio della doccia solare: 20 l

Pressione massima permessa dell'acqua all'entrata: mass. 6 bar

Altezza del corpo: 2.080 mm

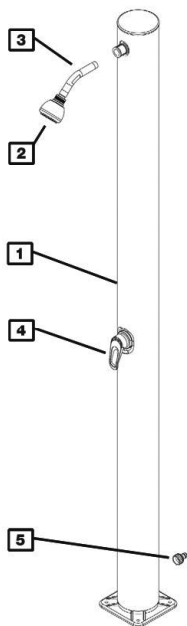
Peso prodotto netto: 5,3 kg

Supporto di fissaggio inferiore: 4 fori di diametro di $\varnothing$ 9 mm con l'interasse di 130 x 130 mm

8.0

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

- 1 - Corpo doccia
- 2 - Testa doccia
- 3 - Braccio testa doccia
- 4 - Miscelatore a leva
- 5 - Innesto rapido



Egy darabból álló, oszlop formájú kerti szolár zuhany, vízmelegítő és meleg víz tároló PVC köpennyel. A köpeny önhordó kivitelű. A beömlő víz szerelvények az oszlop belsejében találhatók. A kezelő kar, a zuhanyrózsa és zuhanyrózsa tartó a zuhanytesten kívül található. Az oszlop alsó részén szerelőtalp található. Az oszlop hátsó, alsó részében található a feltöltő szerelvény.

2.0

HASZNÁLAT

A termék magán célú objektumokban, kertekben használatos, kerti medencék vagy privát teniszpályák kiegészítő tartozékaként. Egyéni zuhanyozásra szolgál. Nem alkalmas széles nagyközönség általi használatra, sem üzleti céllal.

3.0

A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ TARTALMAZTA UTASÍTÁSOK JELÖLÉSE

A jelen használati útmutatóban feltüntetett mindazon biztonsági utasításokat, amelyek figyelmen kívül hagyása esetén személysérülés veszélye áll fenn, általános veszély szimbólumok jelölik:



CSN ISO 3864 szabvány szerinti biztonsági jelzés.

4.0

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Kívétel nélkül a jelen használati útmutatóban feltüntetett összes biztonsági előírás betartására van szükség!

Ez a használati útmutató olyan alapvető utasításokat tartalmaz, amelyeket kötelező jelleggel be kell tartani a szolár zuhany telepítése és üzemeltetése során.

A biztonsági utasítások be nem tartása nemcsak az emberek egészségére jelenthet veszélyt, hanem a környezetre és magára a termékre is.

A kerti szolár zuhany kizárólag emberek kültéri, vízzel zuhanyozására szolgál. Más célra történő felhasználása, a gyártó által nem engedélyezett átépítése esetén a gyártó semmilyen kárért nem vállal felelősséget, és a jótállás az érvényét veszíti.

Hosszabb nem használat előtt vagy után higiéniai okokból engedje le a vizet a szolár zuhanyból. Lásd a **Karbantartás és téliesítés** c. bekezdést. Ha nem cserélődik rendszeresen a víz a zuhanyban, elszaporodhatnak benne az esetlegesen egészségügyi problémákat okozó mikrobaktériumok.

A terméket nem használhatják a jelen használati útmutatóval meg nem ismerkedett személyek.



A zuhanytest belsejében lévő, akár 60-70°C-t is elérő vízhőmérsékletre való tekintettel először elfordítani a keverőkart jobbra, elhúzza a zuhanytesttől, kiengedni a hideg vizet, majd ezt követően a keverőkar balra fordításával beállítani a kívánt vízhőmérsékletet. Ezzel megelőzi a forró vízzel történő nemkívánatos leforrázást!



A zuhany bizonyos idejű nem használatát követően e csaphoz vezető tömlőben lévő kis mennyiségű víz is könnyen felforrósodhat. A biztonságos használat érdekében először le kell engedni egy kevés vizet (kb. 3 másodpercig).

5.0

ÖSSZESZERELÉSI UTASÍTÁSOK

Helyezze a szolár zuhanyt megfelelően napfényes helyre, közel a vízvezetékhez. Függőleges helyzetben, lehetőség szerint szilárd és vízszintes aljzatra telepítse. Ideális esetben tiplik segítségével rögzítse beton vagy kerámia járólapokhoz, esetleg speciális szögekkel mélyen a talajba. Lásd a **1. ÁBRÁT**

Csavarozza a zuhanyfejben végződő kart a zuhanyoszlop elülső részében található szerelvényvéghez.

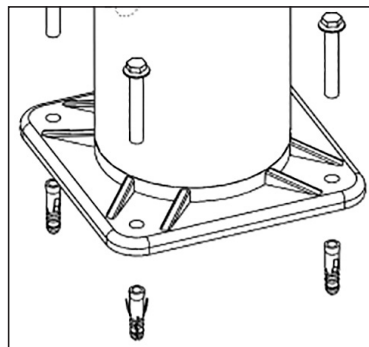
A zuhanyoszlop hátsó, alsó részében található a zuhanyyszerelvény menetes vége (1/2"), a vízvezeték hálózatra csatlakoztatás érdekében a termék csomagolása tömlő-gyorscsatlakozót tartalmaz. Csatlakoztassa hozzá a még elzárt állású külső víz bemenetet. A vízvezeték zuhanytesthez csatlakoztatását követően nyissa meg a vizet.

A zuhany standard menetes csatlakozását tilos leszerelni vagy módosítani. Soha ne feledkezzen meg róla, hogy a bemenő csatlakozás és a zuhanytest műanyag kivitelű.

Ezért a vízvezeték rendszerre csatlakoztatás során csupán mérsékelt erőt fejtsen ki, és lehetőség szerint a csatlakozást kézzel húzza meg. A szolár zuhany szerelvényének vízvezeték rendszerhez vagy otthoni vízműhöz csatlakoztatása érdekében kizárólag tipizált, jóváhagyott és ép vízvezeték szerelési elemeket használjon.

A szolár zuhany vízvezetékhez rendszerhez csatlakoztatását követően töltsé fel teljesen a szolár zuhany víztartályát, és ezzel egyidejűleg légtelenítse is: Nyissa ki a szolár zuhany víz bemenetén lévő szelepet, és ezzel egyidejűleg nyissa ki a karos szerelvényt nyitott meleg víz állásba, majd hagyja teljesen nyitott állásban, amíg a zuhanyrózsából folyamatosan folyni nem kezd a víz. Állítsa a kezelőkart „zárt” állásba. A szolár zuhany kész a használatra.

Az összeszerelés végén ellenőrizze le, hogy nem szivároგ-e a víz a szerelvények kötéseinél.



1. ábra - A zuhany rögzítése

A kerti szolár zuhany nem igényel semmilyen speciális karbantartást. Tartsa tisztán a szolár zuhanyt.

Az idény végén csatlakoztassa le a szolár zuhanyt a vízvezetékéről, majd a zuhanyrózsa kimeneten keresztül engedje le a zuhanytestben található összes vizet, a karos csaptelepnek meleg-hideg állás között kell lennie.

Az így elvégzett ürítést követően szerkezeti megoldásának köszönhetően a zuhanyban továbbra is megtalálható egy kevés maradék víz (max. 0,3 l). Ez a maradék víz nem okoz kárt a zuhanyban. A raktározás során ügyeljen arra, hogy a keverőkaros csaptelep és a zuhanyrózsa száraz maradjon - a keverőkaros csaptelepet és a zuhanyrózsát a nedvesség behatolása ellen légmentesen csomagolja be.

Idényen kívül a terméket száraz, fagytól védett helyen tárolja.

A sérülések és az egyes alkatrészek elvesztésének megelőzése érdekében a csomagolást csak közvetlenül az összeszelés előtt bontsa fel.

A szolár zuhanyzó legfontosabb műszaki adatai:

A szolár zuhany tartályának térfogata: 20 l

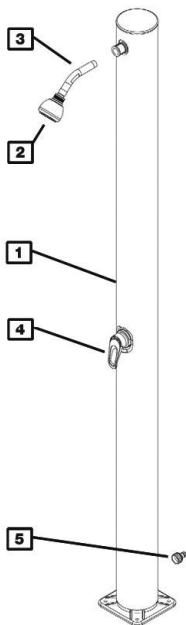
Megengedett legnagyobb víznyomás a szerelvény bemenetén: 6 bar

A zuhanytest magassága: 2080 mm

A termék nettó súlya: 5,3 kg

Alsó rögzítő lap: 4 db ø 9 nyílás, köztes távolságok 130 x 130 mm

- 1 - zuhanytest
- 2 - zuhanyrózsa
- 3 - zuhanyrózsa kar
- 4 - keverőkaros csaptelep
- 5 - tömlő gyorscsatlakozó



Vrtni solarni tuš je konstruiran kao jednodijelni objekt u obliku stupa, čiji PVC plašt služi kao spremnik tople vode, te istovremeno djeluje kao sunčani kolektor. Ovaj plašt je samonoseći. Dovodne vodovodne armature nalaze se unutar tijela stupa. Ručica miješalice, ruža tuša i držač ruže tuša nalaze se s vanjske strane stupa. Donji dio stupa ima montažno postolje. U stražnjem donjem dijelu stupa nalazi se armatura za punjenje vode.

2.0

UPORABA

Postrojenje je namijenjeno za uporabu u privatnim objektima, kao što su vrtovi, oprema uz vrtno bazene ili uz privatne teniske terene. Služi za individualno tuširanje osoba. Nije namijenjeno za uporabu od strane široke javnosti niti u komercijalne svrhe.

3.0

OZNAKA SAVJETA U UPUTAMA

Sigurnosni savjeti koji su navedeni u ovim uputama, a čijim nepoštivanjem može doći do ugrožavanja zdravlja osoba, označeni su općim simbolima opasnosti:



Znak opasnosti, odgovara normi ČSN ISO 3864.

4.0

SIGURNOSNE UPUTE

Neophodno je bez iznimaka poštovati sve sigurnosne upute iz ovog priručnika!

Ove upute za uporabu sadrže osnovne upute koje se moraju poštivati prilikom montaže i korištenja solarnog tuša. Nepoštivanje sigurnosnih uputa može imati za posljedicu ne samo ugrožavanje zdravlja osoba, već i ugrožavanje okruženja i samog postrojenja.

Vrtni solarni tuš namijenjen je samo za tuširanje osoba vodom u eksterijeru. U slučaju njegove uporabe u druge svrhe, ili u slučaju preuređivanja koja nisu dopuštena od strane proizvođača, proizvođač odbija odgovornost za štete i gase se sva prava iz jamstva.

Iz higijenskih razloga ispusite vodu iz solarnog tuša prije ili nakon dužeg razdoblja nekorištenja. Vidjeti poglavlje **Održavanje i pohranjivanje** zimi. Ako se voda u tušu redovno ne mijenja, u njoj se mogu namnožiti mikroorganizmi koji uzrokuju zdravstvene poteškoće.

Postrojenje ne smiju upotrebljavati osobe koje nisu upoznate s rukovanjem solarnim tušem u opsegu ovih uputa.



Obzirom na temperaturu vode unutar tijela tuša, koja može biti i do 60 – 70°C, preporučujemo najprije okrenuti ručicu miješalice udesno, isklapanjem u smjeru od tijela tuša, te prvo pustiti hladnu vodu i tek nakon toga zamiješati vodu na željenu toplotu okretanjem ručice miješalice ulijevo. Time ćete spriječiti nepoželjno tuširanje pregrijanom vodom!



Nakon određenog vremena od zadnjeg korištenja tuša, može se zagrijati i mala količina vode u dovodnoj cijevi kod miješalice. Radi sigurnog korištenja, neophodno je prvo ispuštiti malo vode (oko 3 sekunde).

5.0

UPUTE ZA MONTAŽU

Solarni tuš postavite na mjesto gdje ima dosta izravne sunčeve svjetlosti i u dosegu vodovoda. Montirajte ga okomito, po mogućnosti na čvrstu i vodoravnu podlogu. Najbolje pomoću tipla na betonsku ploču ili keramičke pločice, odnosno specijalnim kolcima duboko u zemlju. Vidjeti **SLIKU 1**

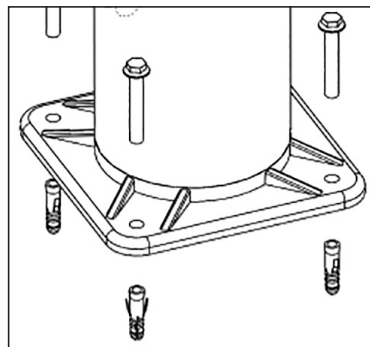
Zavijte konzolu s ružom tuša na izlaz armature tuša na prednjem dijelu stupa.

U donjem stražnjem dijelu stupa tuša je završetak armature tuša (1/2") radi lakog povezivanja s vodovodnom mrežom. Na isti završetak priključite vanjski dovod vode koji još nije pušten. Nakon povezivanja vodovoda s tijelom tuša otvorite dovod vode.

Standardni završetak dovoda na tušu zabranjeno je demontirati ili uređivati. Treba imati na umu da je priključak ulazne armature i tijela tuša izveden u plastici. Stoga prilikom povezivanja s vodovodnom mrežom primijenite primjerenu silu – po mogućnosti spoj pritežite samo rukom. Za povezivanje armature solarnog tuša na vodovodnu mrežu ili kućni automat za vodu upotrijebite isključivo tipizirane, odobrene i neostećene vodoinstalatere montažne elemente.

Nakon povezivanja solarnog tuša s izvorom vode u cijelosti napunite stup tuša vodom, te istovremeno iz njega ispusite zrak: Otvorite ventil dovoda vode za solarni tuš, te istovremeno otvorite miješalicu tuša u položaj puštene tople vode i ostavite je u cijelosti otvorenu dok iz ruže tuša ne počne neprekidano teći voda. Ručicu miješalice vratite u položaj „zatvoreno“. Solarni tuš je spreman za uporabu.

Na kraju montaže provjerite ne propuštaju li spojevi armature.



Slika 1 – Sidrenje tuša

Vrtnom solarnom tušu nije potrebno nikakvo posebno održavanje.

Solarni tuš održavajte čist.

Nakon završetka sezone u cijelosti odspojite solarni tuš od izvora vode, te preko izlaza za crijevo ruže tuša okretanjem dobro ispustite svu vodu iz tijela – miješalica mora biti u položaju otvoreno, između pozicija za toplu i hladnu vodu. Nakon ovako izvedenog ispuštanja, u tušu će zaostati malo vode (najviše 0,3 l) iz razloga njegove konstrukcije. Ova zaostala vode neće prouzrokovati oštećenje tuša. Tijekom pohranjivanja vodite računa da miješalica i ruža tuša ostanu suhe – miješalicu i ružu tuša nepropusno zaštitite od prodiranja vlage.

Izvan sezone čuvajte proizvod na suhom mjestu i zaštićen od mraza.

7.0

PRIJEVOZ I SKLADIŠTENJE

Radi sprječavanja oštećenja i gubitka pojedinih dijelova, originalni omot se smije raspakirati tek neposredno prije montaže.

Osnovni parametri solarnog tuša:

Obujam spremnika solarnog tuša: 20 l

Najveći dopušteni tlak vode na ulazu u armaturu tuša: 6 bar

Visina tijela: 2080 mm

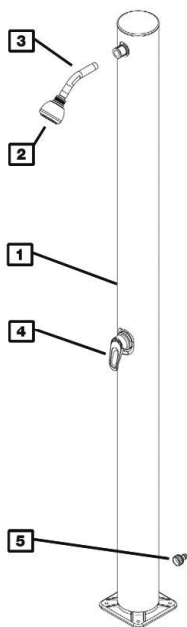
Neto masa proizvoda: 5,3 kg

Donja ploča za sidrenje:: 4 x otvor Ø 9 s razmakom 130x130 mm

8.0

OPIS SETA

- 1 - tijelo tuša
- 2 - ruža tuša
- 3 - konzola ruže tuša
- 4 - miješalica s ručicom
- 5 - crijevna brza spojka



Градинския соларен душ е проектиран като тяло във формата на колона, чийто PVC корпус служи като резервоар на топла вода и същевременно функционира като слънчев колектор. Този корпус е самонесещ. Ръкохватката, душ главата и държача на душ главата са разположени извън тялото на душа. Долната част на колоната е снабдена с монтажна основа. В задната долна част на колоната е арматурата за вход на водата.

2.0

ПРИЛОЖЕНИЕ

Устройството е предназначено за експлоатация в частни обекти, като например градини, принадлежности за градински басейни или частни тенис кортове. Служи като индивидуален душ. Не е предназначено за използване от широката общественост или за търговска употреба.

3.0

ОБОЗНАЧЕНИЕ НА ИНСТРУКЦИИТЕ В РЪКОВОДСТВОТО

Инструкциите за безопасност изброени в това ръководство, при чието неспазването може да се появи опасност за здравето на хората, са обозначени с общи символи за опасност:



Знак за охрана, съответстващ на стандарта ČSN ISO 3864.

4.0

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Необходимо е да спазвате без изключение всички инструкции за безопасност изброени в това ръководство!

Това ръководство за експлоатация съдържа основни инструкции, които трябва да се спазват при инсталирането и експлоатацията на соларния душ. Неспазването на инструкциите за безопасност може да доведе не само до опасност за здравето на хората, но и до опасност за околната среда и за самото съоръжение.

Градинския соларен душ е предназначен само за къпане с вода на лица на открито. При използването му за други цели или при преустройство, което не е било разрешено от производителя, производителят не носи отговорност за щети и също така не вадат никакви гаранционни искове.

Поради хигиенични причини източете водата от соларния душ преди или след по-дълъг период на бездействие. Вижте глава **Поддръжка и занимяване**. Ако водата в душа не се подменя редовно, в него могат да се размножават микроорганизми, които причиняват здравословни проблеми.

Уредът не трябва да се използва от лица, които не са запознати с това ръководство за обслужване на соларния душ.



По отношение на температурата на водата вътре в тялото на душа, която може да достигне 60 - 70 °C, препоръчваме най-напред да завъртите ръкохватката надясно, като я отклоните в посока от тялото на душа и първо да пуснете поток студена вода и чак след това да я смесите на желаната температура чрез завъртане на ръкохватката наляво. Така ще избегнете нежелано изкъпване с гореща вода!



След период на бездействие на душа, може да се загрее и малко количество вода в маркуча към батерията. За безопасна употреба е необходимо първо да източите малко вода (приблизително 3 секунди).

5.0

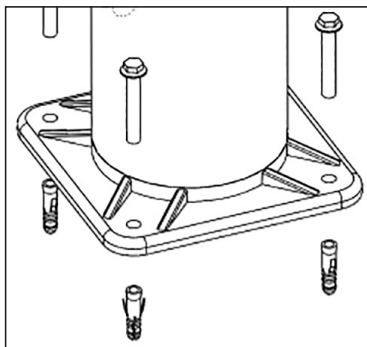
ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ

Поставете соларния душ на място с достатъчно слънчева светлина и близо до водоснабдителната система. Монтирайте го вертикално, по възможност на стабилна, хоризонтална основа. Най-добре с помощта на дюбели към бетонова плоча или керамични плочки, евентуално чрез специални гвоздеи дълбоко в почвата. Виж **Фигура 1**.

Завийте рамото с душ главата към извода на арматурата на душа на предната страна на колоната на душа. В долната задна част на колоната се намира извода на арматурата на душа (1/2"), за лесен монтаж на устройството към водоснабдителната мрежа служи компонента маркуч за бързо свързване. Свържете към него затворения извод към външното водоснабдяване. След свързване на водопровода към тялото на душ, пуснете водата.

Забранено е да се демонтира или модифицира стандартната входна арматура на душа. Трябва да имаме предвид, че връзката на входящата арматура и тялото на душа е направено от пластмаса. Затова при свързването към водопроводната мрежа прилагайте адекватна сила, ако е възможно връзката накрая затягайте ръчно. За свързване на соларния душ към водопроводната мрежа или към домашен воден резервоар използвайте само стандартизираните, одобрени и изправни водопроводни монтажни елементи. След свързване на соларния душ към водоснабдителната мрежа, натъпнете докрай тубуса на душа с вода, и едновременно с това изпуснете въздуха от него: Отворете вентила на входа на водата към соларния душ и същевременно завъртете ръкохватката на душа в положение отворена топла вода и я оставете натъпнато отворена докато от душ главата започне постоянно да тече вода. Натиснете ръкохватката на положение „затворено“. Соларния душ е готов за експлоатация.

В края на монтажа проверете дали връзките са добре затегнати.



Фигура 1 -Затовяване на душа

Градинския соларен душ не изисква никаква специална поддръжка.

Поддържайте соларния душ чист.

След края на сезона, прекъснете напълно връзката на соларния душ към източника на вода, обърнете обратно извода към душ главата и източете старателно всичката вода от тялото, смесителната батерия трябва да бъде отворена между позициите топло и студено. След така проведеното източване на водата в душа остава остатъчно количество вода поради конструкцията му (максимум 0.3 л). Тази остатъчна вода повече няма да доведе до повреда на душа. При складиране се уверете, че смесителната батерия и душ главата са останали сухи - смесителната батерия и душ главата плътно обвийте, така че да не прониква влага.

Извън сезона съхранявайте продукта на сухо място защитено пред замръзване.

7.0

ТРАНСПОРТ И СКЛАДИРАНЕ

За да предотвратите повреда или загуба на отделните компоненти, отворете оригиналната опаковка чак непосредствено преди инсталацията.

Основни параметри на соларния душ:

Обем на резервоара на соларния душ: 20 л

Максимално допустимо налягане на водата при входа на арматурата на душа: 6 бара

Височина на тялото: 2080 мм

Тегло на продукта Нето: 5,3 кг.

Долна подложка за котвене: 4 x отвор $\varnothing$ 9 на разстояние 130x130 мм

8.0

ОПИСАНИЕ НА КОМПЛЕКТА

1 - Тяло на душа

2 - душ глава

3 - рамо на душ главата

4 - смесителна батерия с ръкохватка

5 - маркуч за бърза връзка

